



УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

Deutsches Reich
BERLIN, Ilmersdorf 1.
Mecklenburgischer Str. 73/II
Ukrainischer Pressedienst

дня, крім неділь і свят

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Краків, Ожешковол 7. — Тел. 104-81

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-48

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung; Reichsstrasse 34.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно 6 зол.
Курс 1 нім. марки — 2 зол.
5 чеських корон — 1 зол.

Промова Фірера в 8. роковини влади

667 РАДІОСТАЦІЙ ЦІЛОГО СВІТА ПЕРЕДАВАЛО ЦЮ ІСТОРИЧНУ ПРОМОВУ ФІРЕРА

Боротьба з наслідками лихоліття

Краків, 31. січня 1941.

БЕРЛІН, 31. I. — Вчора 30. I. в год. 16.30 промовляв з нагоди 8-их роковин націонал-соціалістичної революції КАНЦЛЕР ГІТЛЕР. Фірер промовляв до величезних мас народу у берлінській спортивній палаті. Промову Фірера переривали безнастанні вигуки захоплення. Її передавало в усіх частинах світу 667 радіостанцій у 27-ох мовах.

Фірер торкнувся у своїй промові як цілої низки внутрішніх німецьких проблем, так і німецької закордонної політики. Канцлер ГІТЛЕР докладно проаналізував німецьку закордонну політику і причини та вигляди сучасної війни. Фірер дав відсіч англійській імперіалістичній та військовій пропаганді і зайняв НЕДВОЗНАЧНО РІШУЧЕ становище супроти Америки.

Після того, як канцлер Гітлер обговорив значіння 8-мих роковин приходу націонал-соціалізму до влади в Німеччині, став з'ясовувати причини світової війни.

НІМЕЧЧИНА НЕ СПРИЧИНИЛА СВІТОВОЇ ВІЙНИ

„Американські доктори — казав Фірер — почали на доручення теперішнього президента Злучених Держав Рузвельта вивчати причини світової війни та устійнили при тій нагоді, що у цьому випадку навіть нема що говорити про вину Німеччини“. Державний лад тодішньої Німеччини також не міг бути причиною війни, бо Німеччина зперед світової війни була демократично-конституційною монархією — що нею дійсно кермував парламент, організований на західно-європейський лад. Причиною світової війни став німецький вивіз товарів. Як довго Німеччина висилає тільки своїх емігрантів за океан, так довго Англія цьому не противилася. Але, коли німці почали шукати за ринками для своїх товарів, Англія почала вважати себе загроженою.

ЛИЦЕМІРНІ МЕТОДИ АНГЛІЇ

Шляхом безперервних воєн впродовж 300 літ Англія судувала свою імперію. Крім зброї англійці вживали при тій роботі брехні та фрази. Такою брехнею та фразою було все те, що вони торочили про демократію, бо дійсність виявила, що ніхто інший, як тільки англійці, вдумали концентраційні табори, щоб примусити інших приймати англійський „демократичний“ лад. Недаром на світі повстала приповідка: „Коли англієць каже про Бога, то він думає про перкаль“. Англійці намагаються показати себе назовні богомільними та віруючими. Одночасно вони зовсім холоднокрівно штовхають один народ проти другого, щоб тільки досягти своїх матеріалістичних цілей. Ніколи ще не було стільки лицемірства, як у теперішній Англії.

ОБЛУДА Й ЕГОЇЗМ АНГЛІЇ

Сьогодні Англія бреше, що це — мовляв — тоталістичні держави намагаються завоювати весь світ. В дійсності до завоювання світу змагали сьогоднішні вороги Німеччини. Тоді, коли німці витрачували свої сили в своїх внутрішніх релігійних боротьбах, англійці проповідували про Бога та здійснювали свої егоїстичні, господарські й матеріалістичні цілі.

„РІВНОВАГА“ ЄВРОПИ

Таким чином повстали сприятливі умовини для надмірного розвитку британської імперії та того укладу політичних європейських сил, що його Англія назвала „рівновагою сил“. В дійсності та „рівновага“ була тільки такою дезорганізацією Європи, що з неї могла користати Англія.

Метою англійської політики в Європі стало вдержування цієї „рівноваги“. Ця внутрішня неміч Європи дозволяла англійцям вигравати одну європейську державу проти другої, щоб європейські народи постійно замотувати у нові внутрішні борні.

ВІДСТАЛІСТЬ АНГЛІЇ

Хоч Англія має таку великанську імперію, вона є найбільше відсталою державою під сонцем. Головні ролі грають у ній нечисленні аристократи та їх жидівські союзники. Мільйони англійців живуть куди гірше, як мешканці перенаселеної Середньої Європи. Англія — це країна нужди великих мас, нужди під оглядом прохарчування, одягу, приміщення, платень та цілого суспільного законодавства.

НОВІ ОСЕРЕДКИ СИЛ У СВІТІ

Світова „могутність“ Англії — це тільки примара. На світі вже повстали НОВІ ОСЕРЕДКИ СИЛ. Англія старається використовувати допомогу інших народів, щоб воювати з європейським суходолом. Тому, що пробудження європейських народів зліквідувало англійську теорію „рівноваги сил“, англійці вхопилися нового засобу: вони почали мобілізувати позаєвропейські чинники. Сьогодні Англія намагається поширити свою теорію „рівноваги“ сил, що її досі вживала для розкладання Європи, на весь світ, вона хоче зробити з неї — теорію „рівноваги сил“ у світі.

АНГЛІЯ ДОСІ „ВОЮВАЛА“ ЧУЖИМИ ВІЙСЬКАМИ

Як підчас світової війни, так і тепер Англія може воювати тільки завдяки чужій допомозі. Колись Англія лоборювала Еспанію при допомозі голландців, опісля голландців при допомозі Франції та інших європейських народів, Францію за допомо-

(Продовження на стор. 2-й).

Польська національна політика, зокрема соціальна та земельна, доводила українське населення просто до руїни й розпуки, серед якої люди шукали розваги у — горілці. Тим більше, що й тут була свідомість польська тактика — деморалізувати й розпивати нарід. А що на дорожці горілки не ставало грошей, то люди затроювалися денатуратом, самогонами, навіть етаром.

Минулося. Однак, на жаль, наслідки 20-ти років такого життя витиснули своє п'ятно на душах цього населення. У такому стані виростало нове покоління, що не бачило кращого світу, а руйнувалося старше й старе. І при всіх сьогоднішніх заходах, хоча б і найбільших — годі зразу стерти минуле лихо, бо воно за 20 років всетаки добре вкорінилося.

Є вже свої школи, народні та інші, але населення таке збідніле, що чобіток не стає для дітей, щоб зимою могли всі в селі ходити до школи. Є й такі, що ще їх стати на чобітки чи на одяг для дітей, та вже стали такі байдужими на всі громадянські й культурні потреби, що не відчувають і не розуміють потреби навчання ні для себе, ні для дітей, бо — мовляв — зимою холодно посилати діти, а літом не стає часу, треба тварину пасти.

Лемківщина і Полісся були здавна тими двома українськими областями найбільш занедбанними в управі ріллі, в городовині, у плеканні тварини. Там ніколи не доставало поживи, і сьогодні на Лемківщині ще більше недостає. Там же на лік шукати таких хлопців, що ходили до сіль-госп. школи, чи таких дівчат, що бачили господарську школу. Тому і земля не вродить як слід, ні господарства не зварить доброї поживної страви з того, що має в запасі, навіть не вміє робити собі запасів на зиму з літніх можливостей. Війна, очевидно, принесла з собою неминуві тягарі на військові цілі, одночасно з труднощами добувати такі необхідні селу предмети, як нафта, цукор, паливо, шкіра, залізо. Та найбільше лихо, що й надалі залишилась пам'ятка по польських часах — піяцтво. Десь горілку дістають, десь етеру роздобувають, чи денатури. Дурман чиняється, проклин з недавніх часів, наліг, якого годі визбутися. І з черги той наліг має свої страхотливі наслідки.

Приїжджає священник і оповідає, що в його селі майже ніхто не має до хресту дітей. Приходить вчитель і розказує, яких трудів і підступів треба вжити, щоб старші зійшлися до читальні, щоб вплачували уділ до новозаснованої кооперативи. Одночасно треба боротися не тільки з закоріненими фальшивими поглядами і поганими наслідками колишньої деморалізації, але й із темними духами, що раді би далі підтримувати старий дурман.

Очевидно, не всюди є такий стан, не в

усіх селах і не в усіх людей. Цей культурно-освітній рух, ці школи і свої вчителі по школах, наші агрономи, зачаток сільгосп. шкіл, вплив нових священиків, прихильність урядових чинників, все воно робить своє. Є також села і селяни, що зміцніли твердо опертися злидням, зміцніли здобувати знання поза польською школою і зберегти національну гідність. Сьогодні і вони в перших рядах добрих громадян. Це все дає запоруку на щораз краще майбутнє.

А проте треба безупинно вести боротьбу зі злом — отим злом, що існує, як спадщина минулого, і тим, що його творять противники українського відродження.

нещого руху. Ось напр. ще лишилися на наших землях по різних місцевих установах і підприємствах, „колишні люди“, що не розуміють чи не хотять розуміти зміненої ситуації та, тримаючись старих своїх напрямків, стараються використати своє становище і впливи проти українського населення. Через те треба, щоб, по можливості, якнайбільше наших людей доставало працю на наших землях, щоб вони були правдивими й природними зв'язками між нашим населенням і урядовими чинниками, та щоб причиновалися до піднесення нашого села на вищий ступінь духової і матеріальної культури.

не тільки з приводу її політичних успіхів, але також з приводу її скорого піднесення під громадським оглядом.

ГРОМАДСЬКИЙ СВІТ ПЕРЕМОЖЕ!

„Власне під громадським оглядом — говорив Канцлер — жадоба володарів Англії, поширювати територіальне панування, в'яжеться з найбруднішим егоїзмом у внутрішньо-англійських справах. Якщо вони говорять: „З цим світом ніколи не дійдемо до порозуміння“, — то розуміють в цьому світі пробудженої громадської совісті, з яким ніколи не дійдуть до порозуміння. Цим панам по цьому й тому боці океану може сказати тільки одне:

„Громадський світ вкінці переможе! В народах починає прокидатися громадська совість. Ці панове можуть навіть вести війни в ім'я своїх капіталістичних інтересів, але такі війни остаточно промощують шляхи громадського відродження серед народів. Годі собі уявити, щоб ва довшу мету мала горстка капіталістичних одиниць кермувала долею мільйонів людей згідно зі своїми особистими інтересами. Інтерес людськості переможе інтереси цих дрібних торговців, задивлених у власну кишеню. Також і в інших країнах зарисовуються виразно суспільні переміни.

ПЕРЕСТАРІЛІ АНГЛІЙСЬКІ „РЕФОРМИ“

Англійські „провідники робітників“ виступають з новими громадськими помислами, такими перестарілими, що може їм спокійно сказати: „Зложіть, панове, ці свої помисли назад до складу старих річей, бо це все старий, нами зужитий матеріал. Ми вже давно з нього виростили! Якщо хочете бачити, мої панове, як це переводиться, то — борони, Боже — не забирайтеся до програмів, що були в нас новістю в 1880 або 1890 роках. Мусите до нас прийти, мої панове, та вчитися в нас, якщо хочете довідатися, як це сьогодні такі речі робиться. Будь-що-будь вистарчає факт, що власне тепер щойно намітила собі Англія подібну мету. Однак властиво чого ж тоді ці панове ведуть війну? Чейже недавно сказали, що щоб знищити національний соціалізм — мусять народи світа зложити податок крові, — а тепер нагло з різних закамарків починають витягати якісь програмові точки наших попередників. Пощо це все? Чи ж це не доказ, що й народи англійської імперії поамалу починають рушатися?“

Якщо ця війна потриває ще довше, то буде це велике нещастя для Англії. Тоді переживемо ще не одне. І одного дня може пришлють англійці якусь комісію для позичення собі від нас нашої програми. Ця громадська Німеччина — це те, що в тих панах викликає найбільшу ненависть.

ВІДКИНЕНІ МИРОВІ ПРЕДЛОЖЕННЯ НІМЕЧЧИНИ

Ще навіть підчас війни була безумовно можливістю порозумітися. Після східної кампанії я витягнув руку до згоди, та на дармо. Негайно після заломання Франції я знов витягнув руку до Англії. Та й цим разом фінансові інтереси перемогли правді інтереси народу. Кров народів мусіла далше литися на службі гроша цієї малої, міжнародної групи торговців.

Так то почалася боротьба, так йде вона далше. В міжчасі Англію прогнали з європейського суходолу.

ПЛЯНОВАНА АНГЛІЙСЬКА „ОФЕНЗИВА“

Від тієї хвилини я читав уже кілька разів, що англійці мають намір почати деяку „велику офензиву“. Я дуже бажав би, щоб наперед повідомили мене про це. Тоді я радо рішився б на евакуацію терену під цю офензиву. Я готов заощадити всіх труднощів, зв'язаних з висаджуванням військ на сушу. Тоді могли б ми знов відновити зг'яйомство і раз вкінці висказати те, що маємо на серці. Однак тільки в такій мові, яку вони одиноко зуміють зрозуміти.

Промова Фірера в 8. роковини влади

(Продовження зі стор. 1-ої).

гою решти Європи, вкінці Німеччину при допомозі Європи та інших світових держав, що були на послугах Англії.

Ніхто інший тільки англійська дипломатія спричинила світову війну. Хоч Англія змобілізувала тоді проти Німеччини весь світ, в дійсності Німеччини НЕ ПЕРЕМОГЛИ. Коли сьогодні англійці думають, що вистарчить їм тільки награвати старі пропагандові кружки з 1917 і 1918 рр., то можна тільки те сказати, що на своє нещастя вони нічого не навчилися.

НОВИЙ ЛАД У НІМЕЧЧИНІ

Від 1918 р. німецький народ мусів пройти важкий шлях безнастанних зусиль, щоб створити новий громадський лад. Щоб його здійснити — ніяка жертва не є завелика. Шлях націонал-соціалістичного руху був заздалегідь ясно та гостро зазначений. Тим самим шляхом, що він ішов при розв'язці своїх внутрішніх питань, він іде, коли мова йде про відношення Німеччини до решти світу.

УСУВАННЯ НАСЛІДКІВ ВЕРСАЮ

Від хвилини, як Фірер узяв на свої плечі відповідальність за цілість німецької закордонної політики, Він змагав до одної мети: усунення наслідків Версаю. Версай був найбільшою ганьбою та найбільшою несправедливістю, що її коли-небудь в історії світу заподіяли якійсь державі. Фірер не хотів вжити для здійснення тієї своєї мети сили. Тому Він пробував на всі можливі способи поладнати справу мирно шляхом застанови та розуму. Ніколи було би не дійшло до тих перегонів у зброєннях, коли б противна сторона була цього не хотіла. Все, що Фірер робив до 1939 р., змагало тільки до того, щоб знайти такий шлях, який дав би змогу направити кривду, заподіяну Німеччині у Версаї. Навіть самі творці цього договору признали вкінці, що він був ганебним документом та погодився на те, щоб обміркувати можливості деякої його ревізії. На таку ревізію німецькі чистокровні демократи даром чекали довгі літа.

ЧОМУ ЗАХОДИ НІМЕЧЧИНИ НЕ ВДАЛИСЯ?

Для Фірера стало ясным, що, коли нічого не вдасться добитися шляхом добровільного порозуміння, тоді Німеччина покине Женеvu. „Я ще ніколи — казав Фірер — нікому у своєму житті не накидався. Коли хтось не хоче зі мною говорити, він може собі цього ошадити. Минуле німецького народу могутнє, він мав світову імперію вже тоді, коли Англія була ще тільки малим островом...“ Отже Німеччина покинула Лігу Націй. Таксамо до ніякого вислідку не довели німецькі пропозиції скликати конференцію для роззброєння. Та без огляду на те, Німеччина старалася дійти до порозуміння, поскільки це тільки було можливе. Здавалося, що вдасться позитивно поладати принайменше справу взаємин з Францією. Після плебісциту у Сарвині Фірер прийшов до дуже поважних висновків. Він

рішився зректися дальшої ревізії західних німецьких границь. Французи прийняли це, як щось samozрозуміле. Фірер заявив тоді французькому амбасадорові, що це не є таке зрозуміле та просте, як собі це французи уявляють. Фірер йому тоді так сказав: „Робимо для вас жертву за ціну мира. Робимо її, але хочемо за те дістати принайменше мир“. Однак безоглядність капіталістів незабаром знов перемогла у тих країнах. Причинилися до цього емігранти з Німеччини. Вони представили зовсім фальшивий образ Німеччини, але їм повірили, бо такий образ Німеччини був їм до вподоби.

АКЦІЯ ВОЄННИХ ПІДБЕХТУВАЧІВ

Дальше Фірер сказав: „В міжчасі старі воєнні підбехтувачі з часів світової війни в Англії почали знов злочинну діяльність. Це були такі панове, як Черчіль, Іден, Даф Купер, Горе Беліша, Ванситтар, Чемберлен і інші. Коли ці старі панове почали нагітку, — цим разом у дуже великих розмірах — зовсім подібно, як перед світовою війною, — тоді я здавав собі ясно справу, що цим панам зовсім не залежить на шуканні справедливого порозуміння з Німеччиною, а що вони уявляють собі, що зможуть дешевим коштом, очевидно — чим швидше, тим краще — побороти Німеччину.

РОЗМІРИ НІМЕЦЬКИХ ЗБРОЄНЬ

Що сталося потім — відомо... Підчас останніх літ я почав зброєння. Коли у вересні 1939 р. я подав до відома розміри німецьких зброєнь, друга сторона не хотіла цьому вірити. Всякі передбачування висміяно, а всякі вияснення приймали зі злослими заввагами. Сьогодні вже відомо, до якої міри я перевів зброєння, та ще ніхто не має поняття про їх дійсні розміри. Я не бачу зовсім потреби, щоб про це отверто говорити. Однак рішає виключно факт, що це зроблено.

ЧОГО ХОТІЛА ФРАНЦІЯ?

Ми не домагалися нічого від другої сторони. Коли Франція приступала до теперішньої війни, не мала до цього взагалі ніякої причини. В Парижі говорили: хочемо Німеччину розпорозкувати й розбити. Снували найбільш дикі фантазії. Це все було просто — дитинством!

ЧОГО ДОМАГАВСЯ ФІРЕР ВІД АНГЛІЇ?

Щодо Англії — то я мав завсіди витягнути руку до порозуміння. Властиво не було між нами ніяких спірних справ. Була тільки одна справа, що мусіла бути поладжена, а саме — зворот німецьких кольтів. Речинець не відігравав при тому ніякої ролі, бо я його не устійнив. Я не домагався нічого з того, що належало до англійців, тільки того, що нам забрали всупереч торжественному приреченню американського президента Уілсона. Я безнастанно витягав до них руку згоди, та надармо...

ЗАЗДРИСТІСТЬ І ЖАДОБА АНГЛІЇ

В дальшій своїй промові Фірер звернув увагу на заздрість Англії щодо Німеччини,

АНГЛІЙСЬКІ НАДІЇ

Вони мають різні надії, бо що ж їм, крім цих надій, ще лишилося? Властиво на що ще вони очікують?

Ми стоїмо тут на цьому суходолі, з цього місця, де ми стоїмо, ніяка сила не зможе нас усунути! Ми створили собі бази, і якщо прийде година — приступимо до рішальних ударів. Ми не змарнували часу, про що переконуються наглядно ці панове ще цього року, що запише історія.

Властиво, на що вони ще числять? На чужу допомогу? На Америку? Скажу тільки одне: Ми згори вмістили в наших обчисленнях усякі можливості.

НІМЦІ НЕ Є ВОРОГАМИ АМЕРИКАНЦІВ

Кожний, що не хоче свідомо перекручувати правди, здає собі ясно справу, що німецький нарід не має ніякої нехиті до американського народу. Німці ще ніколи не підносили ніяких претенсій на американському суходолі. Власне німці брали участь у боротьбі за свободу цього суходолу. Якщо Злучені Держави пробували б тепер вмішатися есентуально в європейську війну, тоді вся Європа буде боронитися.

Якщо хтось думає, що зможе допомогти Англії, то нехай собі на всякий випадок запам'ятає: кожний корабель, під охороною чи без охорони, що найдеться на лінії обстрілу, буде сторпедований!

НІМЕЦЬКО-ІТАЛІЙСЬКІ ВЗАЄМИНИ

Одначе, якщо хтось має ще інші надії, то можу йому на це сказати, що зовсім їх не розумію. Ось говорять: „Італія відпаде від Німеччини“. Нехай не видумують революції в Мілані, тільки радше нехай вважають, щоб вона у них не вибухла. Чужі держави оцінюють взаємини між Німеччиною й Італією так, як вони самі звикли були поводитися зі своїми союзниками. Бо коли в демократичному світі один другому помагає, то все чогось домагається в заміну: морських баз, або чогось подібного, а потім — обсаджує їх... Коли недавно кілька італійських повітряних ескадр перенеслося над Атлантик, англійські часописи писали, що італійці починають забирати голос у наших воєнних діях і знов зажадають для себе бази над Атлантиком. Тепер, коли німецькі ескадри є на Сицилії, впевняють, що німці мабуть займуть Сицилію... Ці панове можуть бути переконані, що такі „штучки“ не зворушать нікого ні в Німеччині, ні в Італії. Вони свідчать тільки про хоробливий брак орієнтаційного змислу в тих, що чи-

мось подібним можуть частувати англійську прилюдну опінію.

ПРАВДИВИЙ ЗМИСЛ ВІЙНИ

Це передусім доказ незрозуміння змислу цієї війни, що звучить:

„Битимемо Англію там, де тільки її зможемо дістати“. Якщо в продинокх нездачах нашого союзника добачують вони доказ своєї перемоги, то насправду не розумію цих англійців. Чейже досі завсіди у своїх власних невдачах добачували вони доказ своєї „великої перемоги“.

Панове! Можете бути певні: теперішні розрахунки — це генеральні розрахунки, що в кінці війни будуть вирівнані до останнього сотика точка за точкою, квадратний кілометр за кв. кілометром!

І ще один факт нехай ці панове приймуть до відома: Дуче і я — це не жиди, ані торговці! Якщо ми оба подаємо собі руки, то це стиск долоні людей, що мають честь.

Може вони прив'язують свої надії до Балканів? Та й на це я не числив би дуже, бо одне певне: там, де появиться тінь Англії — будемо атакувати, а на це маємо досить сил! А може вони числять ще на інші держави, що їх есентуально хотіли б втягнути у гру? Не знаю, та можу запевнити: кожну можливість, яка взагалі є до подумання, ми докладно обдумали й вставили в наші обчислення. Наша кінцева перемога безсумнівна!

НЕ НІМЕЧЧИНІ, АЛЕ АНГЛІЇ ЗАГРОЖУЄ ГОЛОД!

Може не забули про іншу, зрештою захитану надію — про голод. Все наше життя зорганізоване. Згори числилися ми з тим, що підчас війни не може бути мови про люксус. Та від голоду німецький нарід ніколи не згине! Скоріше англійський народ! Про це ці панове можуть бути переконані.

А може брак сирівців? Та й під тим оглядом ми забезпечилися дбайливо чотиролітнім пляном.

ВІРА В БРЕХНІ Й ПОХИБКИ

Залишається ще тільки одна можливість, а саме: віра в брехні та фрази, що мають на меті задурманити німецький народ. Якщо про це йде, то можу тільки співчувати з паннами, що так довго спали...

Сьогодні рано читав я, що один англійський міністр спеціальною метою обчислив, що в 1940 р., я зробив сім похибок!

Цей пан міністр помилився. Я докладно обчислив це ще раз: ні, я не зробив 7 похибок, тільки 724! Що більше: я обчислив ще більше й дійшов до переконання, що мої противники зробили 4,385.000 похибок! Нехай цей пан повірить! Я обчислив докладно...

Ми з нашими похибками якось собі гадимо. Якщо цього року зробимо стільки похибок, що в минулому, то при кінці року навколішках дякуватиму Богові. А які наші противники зроблять стільки мудрих, що минулого року, тоді також можу бути зовсім вдоволений.

БОЄВА ВАРТІСТЬ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ

В новий рік входимо з такою сильною озброєною армією, якої ще ніколи не було в історії. Число сухопутних дивізій сильно побільшено. Їхню боєву вартість підвищено, величезний воєнний досвід — найкращий взагалі годі мріяти — належно опрацьовано й використано. Працюємо без відпочинку та з непохитною волею працюватимемо далі. Ми поправили стан нашої озброєння, а наші противники переконуються, до якого ступня ми поліпшили.

РІК 1941 — БУДЕ РОКОМ НОВОГО ЛАДУ В ЄВРОПІ

Рік 1941 — я про те свято переконаний — буде історичним роком створення великого, нового ладу в Європі. Всі арійські народи об'єднаються до боротьби з міжнародним жидівством, що використовує винищує народи цілого світу. Програ цього ладу проста й ясна:

Запевнити всім місце на світі.

Зломити привілеї одиниць.

Зломити тиранію деяких народів і кешуючих ними фінансових п'явок.

Біжучий рік допоможе нам покласти основи під дійсне порозуміння народів і забезпечити міжнародне об'єднання. Бог покине нас у цих змаганнях.

Німеччині — перемога й слава!

І ЗНОВУ ПРОПАВ АНГЛІЙСЬКИЙ ПІДВОДНИЙ ЧОВЕН

ШТОКГОЛЬМ, 30. I. — Англійська пресова агенція Райтера подала повідомлення британській адміраліції про те, що пропав англійський підводний човен „Тритон“ 1.099 тон містоти. Він вийшов з корабельних майстерень у 1937 р. та був першою англійською одиницею нового типу. Обса- „Тритона“ мала 90 членів.

БОГДАН ЛЕПКИЙ

Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

Босаковський пальці до вуст приклав і гострий свист побіг по верхах дерев. Ще раз, ще раз, ще.

„Панасе! Ти пильнуй псів. Як подам знак, то пускай із ланцюгів!“ — крикнув Босаковський і до землі прикип.

Ворог наближався. Чути було, як стогнала земля і як ліс шумів, ніби хуторянам знати давав, щоб береглись. Коли б не мла, то вже ворога можна би було побачити з вікон, а то лиш чулося, що йде. Чимраз ближче і ближче. Кроків триста, двісті, сто. І — стали.

„З коней зіскакують, за якусь хвилину будуть“, — шепнув Босаковський і причаївся, як до скоку кіт. Шабля в руці. Коло нього Борис і два Уласенки, по другім боці брами чотири... Ні пари з уст...

А ворог підкрадається, як злодій. Він певний, що хутір спить і що черниця брами відчинила. Тільки йди та души дурних хуторян, як тхір курей. А все ж таки надумуються. Може не знають, куди краще входити.

Босаковський свиснув.

На той свист кілька людей кинулося до брами. Але ні один із них далеко не зайшов.

Привітало їх вісім шабель гострих, як вісім ясних блискавок.

Але ж бо й вони голіруч не наступали й тільки цей несподіваний привіт оголошувив їх, осліпив і такого страху нагнав, що замість відбиватися, кидалися на всі боки, як

15)

звірі, несподівано загнані в тенета. А на їх голови сипалися удари — певні, сильні, смертельні, як громи з неба.

Хто з розбитим черепом безмовно на землю, мов сніп, падав, хто просив пощади, а хто тільки про те й думав, як би втікати. А там стояв Босаковський. Плечима браму підпер, а хто йому під шаблю навинувся, той тільки світа й бачив.

„Злодії, випоротки зінські, я вас провчу, як чесних людей турбувати! Доволі крові людської напились, гетьте!“

І не минуло й кілька хвилин, як із передньої сторожі ні одна душа живою не лишилась.

„Так їм і треба“, — зітхнув Босаковський, з привички шаблю обтираючи полою. Віддихався: „Ух! Не люблю я такого бою. Та не моя вина. Хлопці, а є ви всі?“

„Є всі!“ — гукнуло сім голосів.

„А цілі?“

„Ціліські“.

„То тоді славити бога. Лиш не гадайте собі, що це кінець роботи. Вона лиш почалася“.

„Уласе, слухай! Головна сила надходить“.

„А мені що“, — відповів старий козак, закурюючи люльку.

„Може на твою браму вдарять“.

„Хай бють!“ — і блиснув бердишем, до якого був великий охотник.

Панас насилу вдержував вісім ланців від вісьмох собак, здорових, як ялівки, а лихих, як дикі звірі. Устя з невістками та з двома дівками-наймичками примістилася на двох рогах хати із супротивного боку. Пильнує хутора від ставку, хоч звідти до нього дістатися найтяжче. Вони також страху не знають. Довголітні війни й безнастанна небезпека загартували їх душі й тіла. Стріляють не гірше від хлопів і за

Іова важна українська церковна станиця в Німеччині

ІЗМОВА З О. ПРАЛ. Д-РОМ П. ВЕРГУНОМ, АПОСТОЛЬСЬКИМ ВІЗИТАТОРОМ ВЕЛИКОЇ НІМЕЧЧИНИ.

(Від нашого кореспондента)

Берлін, кінець січня 1941.

У зв'язку з відомістю про призначення українського греко-католицького душпастиря о. прал. д-ра П. Вергуна Апостольським Візитатором з правами Апостольського Адміністратора ad partem Sanctae Sedis на терен Великої Німеччини, удався наш кореспондент до о. Номіната з проханням уділити йому точніших інформацій з цю важну подію. О. Візитатор радо звався на згадану розмову, що її частиничко передає в буквальному тексті.

Призначення о. прал. д-ра П. Вергуна Апостольським Візитатором прийшло ще листопада 1940 р., коли то Папа Пій XII. аудієнція підписав відповідний акт номінації. О. Номінат походить з Городка б. воєв. Молодим юнаком брав активну участь у бурхливих діях всесвітньої війни, дія у наших визвольних змаганнях як дружина У. Г. А. Після всіх важких воєнних пригод над Збручем і на Україні попав польським полон 20. вересня 1920 р., де перебув 5 місяців у таборі полонених у колі, організуючи оборону інтересів українських комбатантів. Завдяки щасливій долі з неволі вдалося йому після важкої роги через тухольські болота дістатися Сх. Пруссії. Якийсь час перебував на станиці ад'ютанта начальника табору в Яблуні, а відтак перейшов на університетські студії у Празі, де в німецькому університеті скінчив теологію та згодом промував на доктора філософських наук. У 1927 р. в асистентом історії Церкви при Українському Науковому Інституті в Берліні. Польська влада весь час ставилася до о. д-ра П. Вергуна та його діяльності з великою трудністю на кожному етапі. Майже крадькома вдалося йому в жовтні 1927 р. прибути до Львова, де 30. жовтня 1927 р. з рук Митрополита Шептицького одержав священничі свячення. Після шлюбного побуту в родинному Городку він мерщій покинув Галичину, щоб уникнути перед нагіркою польської поліції. Призначення Митрополита Андрія перебрав

становище греко-кат. душпастиря в Берліні з обов'язком обслуговувати всі українські греко-католицькі колонії в Німеччині. Цей важкий обов'язок був однозначний з місіонерською працею на цілому просторі Німеччини, тому самозрозуміло вимагав великої напруги та багато сил. Інтенсивна праця о. д-ра Вергуна була сіллю в оці польського уряду, який постійно робив йому різні прикrostі.

І так у 1930 р. поляки арештували його у Тчеві після двох викладів для німецьких студентів у Данцігу, а відтак 1938 р. відібрали йому право польського громадянства. Не зважаючи на всі труди та важку працю, о. Візитатор держиться добре та має доволі сил до дальшої праці на новій відповідальній церковній стійці.

У просторому кабінеті о. Номіната при Шлезвігер Уфер, простому й удержаному в атмосфері наукової праці, ведемо з о. Візитатором оживлену розмову про найважливіші справи новоствореної Апостольської Адміністрації.

— Давніше — оповідає зовсім ще з вигляду молодий о. Адміністратор — було на землях старої Німеччини до 12.000 українців греко-католиків, які ієрархічно підлягали юрисдикції Митрополита Шептицького. Вибух німецько-польської війни у вересні 1939 р. припинив наші зв'язки. Після майже півторарічної перерви Св. Отець Папа Пій XII. створив для греко-католицьких вірних Великої Німеччини окрему Апостольську Адміністрацію ad partem Sanctae Sedis. Треба пам'ятати при тому, що внаслідок воєнної хуртовини й багатьох відомих нам перемін число українців на просторах В. Німеччини зросло до 200.000 душ, причому нелегко покищо точно сказати, скільки між ними православних.

— Характер українського громадянства в Німеччині плавкий: він часто змінює місце побуту, переноситься з околиці до околиці.

— Як задумете, о. Візитаторе, зорганізувати майбутню Адміністрацію, беручи ці моменти під увагу?

— Український духовник був завжди

слугою Бога і Народу. Наше духовенство винесло на своїх плечах весь тягар національної боротьби за відродження народу, залишившись вірним народним масам до кінця. Ми встигли вже виховати цілі кадри світської інтелігенції, але через це обов'язки духовенства ніяк не зменшилися. Сила народу спирається не тільки на матеріальних багатствах і благах, але передусім на моральній основі. Сторожем цієї національної моралі є духовенство. Воно зокрема в теперішніх невідрадних відносинах має перший обов'язок стояти завжди при своїй пастві: бути їй розрадою, добрим сіячем, помічником, учителем... На терені Великої Німеччини будуть творитися українські греко-католицькі душпастирські осередки, що матимуть характер місіонерських станиць. Кожний священник обійждатиме постійно призначені йому округи з вірними. Кожний осередок обійматиме територіально кілька латинських німецьких епархій і діятиме, зрозуміло, в порозумінні з даним єпископом. Дотеперішня практика в Німеччині виявила, що мусить бути збільшене число священників-громадян, які пильнували би частого обслуговування спрагнених душпастирської потіхи вірних.

— Чи при Церковному Центрі буде практично реалізоване гасло громадської праці?

— З Божою допомогою зробимо в тій ділянці, що лише можна буде досягнути. Великою журбою лежить на моєму серці — підкреслює о. Візитатор — обхоплення опікою нашої молоді на чужині, зокрема ж залишеного самому собі жіноцтва. Вже на початку задумую звернутися до завжди вражливих на громадські обов'язки наших пам' у Німеччині, щоб зайнялися організацією цієї опіки. На зайве добровільне трачення найкращого цвіту нашого змученого народу, який поніс такі великі жертви, не можемо собі дозволити. Подумаємо також про організацію шкіл (які вже практично й перед тим гарно в нас розвивались), щоб наші найменші вчилися рідної мови і любові до Батьківщини.

— Порушили Ви, о. Візитаторе, переважну справу. В Німеччині опинилися в дуже невідрадних умовах маси інтелігенції, що могла далеко більше користі принести в рідних сторонах. Треба цим людям доконче дати відчуття існування дбайливої руки національної суспільної опіки. Мушу

(Докінчення на стор. 6-18).

паблю скоріш хапаються, ніж за веретено. Це не панянки, що сонця і вітру бояться, а жінки, що й на ведмеда з рогагиною пішли б. Знають, що хутір сам собі господар. Село далеко, а місто ще далі. Боронися сам, або гинь!...

Босаковський знов вухом до землі притулює.

„Ідуть! Небагато їх, з півсотні... Чвалають кінями... Злізають... Віжать... Хто в Бога вірує, пали!“

З вікон грюкнули стріли, і то не з двох, а з кількох гавниць, бо дві невістки й одна наймичка не втерпіли на різку, лиш на вишку побігли і так добре ворога на ціль узяли, що ніодна куля не схилила.

Захиталася ватага, заскавуліла, завилала, захарчала і стрілами на стріли відповіла. Але ворожі кулі попадали в дубовий гострокіл і в дильовані стіни хутора, не влучивши нікого з оборонців.

Поки ворог стріляв, вони до землі припали і лиш тоді, як він над самим рівом прибіг, посхоплювалися на рівні ноги.

Рів був такий глибокий, що до великої брами без зводженого мосту годі було дістатися, тому харцизи повернули направо й, побачивши кладку до бічних воріт, гусаком посунули нею. Але кладка була неширока й некріпка — затріщала. Цей тріск та ще свідомість, що хутір не спить, а борониться, нагнала напасникам страху. То пускалися йти, то зупинялися назад, штовхаючи один одного та заваюючи з ніг. Аж їх отаман, головою вищий від інших і в раменах ширший удвоє, кинувся з келепом на своїх людей.

„Хто повернеться — смерть!“ — гукував, аж ліс від страху зойкнув.

І лиш тоді кілька передніх із криком більше розпуки, ніж бойового зав'язання, вскочили в браму, просто на шаблі Босаковського, Бориса та шістьох Уласенків.

„Хто в Бога вірує — бий!“ — кричав Босаковський.

І знов вісім шабел, як вісім блискавок ясних блиснуло в блідому місячному сяйві, зашипіло, засичало, засвистіло, зударючись із ворожими шаблями. І знову кілька людських тіл, як кілька підрубаних у лісі дерев, повалилося на землю. Та на їх місце перли інші, бо велетень-харциз усе келепом вимахував над ними, гукаючи:

„Вперед, бо смерть!“

Аж котрийсь із харцизів, побачивши Босаковського, високого не на людську міру, з вусами, як гадюки, по яких спливала кров і з блискавкою, замість шаблі в руці, крикнув:

„Опир! Опир!“

„Кому до пекла спішно — ходи!“ — відповів Босаковський і рубав з такою силою, що голови, як не відлітали в плеч, то розчереплювалися надвое.

„Вперед — бо смерть!“ — ревів харциз і на кладці стовпилося стільки людей, що вона не витримала, затріщала й полетіла стрімголов.

„Пали!“ — гукував Босаковський і з вікон посипалися кулі на тих, що бовталися у воді, як у кошелю раки.

Рів був глибокий, вода, болото, а на дні повбивані гостро затесані кілки. Вийти з того рову живим не було легко. Тому то мало хто й вийшов.

Улас тримав своїх людей біля великої брами. А як побачив, що сталося біля бічної, казав Панасові пускати собак.

Вісім звірюк рванулося вперед. За ними біг Панас. В сорочці в полотняних штанах, з довгою сивою бородою і зі старосвітським луком у руці — виглядав дійсно, як опир, що піднявся із забутої могили, щоб боронити домівки, в якій колись проживав.

(Далі буде).

Життя і право

Унормування закорд. платничого обороту

Вслід за попереднім числом „Життя і право“, присвячуємо і це число банковим справам, щоб бодай у загальному аніти разом усі правні постанови, що обов'язують в ділянці банковості.

У другому півріччю м. р. уряд Генерального Губернаторства упорядкував пекучу справу закордонного платничого обороту. З тією хвилиною уможливлено переказування належностей не тільки поза межі В. Німеччини, але також дуже облекшено грошовий оборот поміж країнами під німецькою зверхністю. Віддавна існує в Кракові Розрахунковий Інститут. Через нього здебільша йшли всі грошові перекази за кордон. Спочатку на перешкоді стояла убогість населення Ген. Губернаторства. Зруйноване до краю воєнними подіями, потребувало воно найбільшого ввозу, не маючи змоги вивозити. Поправа господарського положення в Генеральному Губернаторстві й призначі Німеччиною великі кредити змінили справу основно. Ще недавно, не зважаючи на розрахункове порозуміння нпр. між Генеральним Губернаторством і Німеччиною чи Протекторатом, годі було діждатися переказання вилат, бо на конті Розрахункового Інституту в Кракові вилати, призначені на переказання до Німеччини за спроваджені товари, грубо перевищували вилати в марках, вилачені до німецької Розрахункової Каси в Берліні для пересилки до Генерального Губернаторства. Тепер внаслідок упорядкування державного й зокрема господарського організму Генерального Губернаторства, а передусім кредитів, прийшло до вирівнювання у взаємні розчисленні тих обох країв.

По упорядкуванні платничого обороту між Ген. Губернаторством і Німеччиною прийшла пора на унормування господарських взаємин також з іншими країнами, передусім з Протекторатом Чехії та Моравії. Платничий оборот з іншими державами відбувається за посередництва німецького клерінгу, а саме переходить він через німецьку Розрахункову Касу в Берліні. Ця Каса й переводить розчислення поміж усіма країнами, для яких веде окремі конта.

Нижче подаємо короткі інформації про підписані досі розрахункові договори між Ген. Губернаторством і деякими європейськими державами.

ОБОРОТ З ПРОТЕКТОРАТОМ

Платничий оборот з Протекторатом нормує умова, підписана між Розрахунковим Інститутом у Кракові і Народнім Банком Чехії та Моравії у Празі. Для упорядкування обосторонніх платностей утворили обі договірні сторони збірні конта, в Ген. Губернії в золотих, а в Протектораті в коронах, по курсі 1 зол. рівний 5-ом чеським коронам.

Довжники одного краю будуть звільнені від зобов'язання тільки тоді, якщо їх вірителі в другому краю дістануть цілу рівновартість своїх претенсій. До того часу довжник відповідальний за евентуальну різницю курсу між днем вилати на збірне конто і днем вилати, dokonаної в другім краю.

ПЕРЕДАВНЕННЯ ВЕКСЛІВ І ЧЕКІВ ПРИПИНЕНЕ

Польське векселеве й чекове право, що обов'язує досі, містить в собі точно устійнені речинці, після яких передаються претенсії посідача векселя або чеку до всіх з нього зобов'язаних, а саме виставника і жирантів, та жирантів поміж собою і до виставника. Ці всі речинці векселевого права продовжено так, що час від дня 1. вересня 1939 р. до 28. лютого 1941 р. не числяться для векслів, що їх виставлено перед днем 1. жовтня 1939. Речинці передавання при цих векселях зачнуть числитися шойно від 1. березня 1941 р. Те саме відноситься до чеків, що їх виставлено перед днем 1. жовтня 1939 р. у справі передавання претенсій з титулу зворотних розшуків посідача чеку проти жирантів, виставника та інших і жирантів поміж собою. Після лютого ц. р. посідачі векслів і чеків по-

виплати виконують засадничо в хронологічному порядку вилат. Вилати виконують в краєвій валюті. Винятки в часовому порядку допустимі тільки при виплатах суспільного характеру, зв'язаних з подорожами, торговельними провізіями, спедиційними видатками, тощо. Між іншими поза чергою виплачують посланки для студентів, призначені на їх удержання. Досі такий переказ тривав 2—4 тижні. Окремо унормовано сплати давніх рахунків, при сплаті яких є деякі зміни в курсі золотого.

На основі цієї умови та окремої оповістки уряду Ген. Губернії з 13/6 1940 можна було переказувати давні зобов'язання через Розрахунковий Інститут до Національного Банку в Празі. Нова оповістка з 18 січня ц. р. наказала упорядковувати нові зобов'язання від 1. жовтня 1940 тільки шляхом клерінгу Німеччина — Протекторат. Вилати треба скермувати, як при інших закордонних платностях, до Розрахункового Інституту в Кракові.

ОБОРОТ ІЗ ШВАЙЦАРІЄЮ

Платничий оборот із Швайцарією унормовано умовою з 31. липня 1940 року. Відноситься вона тільки до давніх вірителівностей. До кінця 1940 р. можна було упорядковувати оборот із Швайцарією на основі давніх польсько-швайцарських умов, від 1940 р. тільки на основі нової умови. Умова устійнилася також справу курсові. Довжники на польській території платять довги в марках по курсі 100 зол. = 47.05 марок. Швайцарські довжники платять у франках по курсі 100 зол. = 82.25 франків. Довги супроти Швайцарії треба вилачувати до Розрахункового Інституту в Кракові на конто „Швайцарія“.

ОБОРОТ З ІНШИМИ КРАЯМИ

На основі окремих, шойно недавно підписаних умов, унормовано платничий оборот ще з такими державами: Болгарією, Грецією, Італією, Югославією, Мадяриціною, Голандією і Румунією.

Зобов'язання, що повстали на основі правних дій, dokonаних по нижче устійнених реченнях, можна заплатити тільки за дозволом Девізового Уряду в Кракові і то за посередництва Розрахункового Інституту. Ці реченці різні, а саме: для Болгарії 14 жовтня 1940, для Греції, 12 вересня 1940, для Італії 31 серпня 1939, для Югославії 30 вересня 1940, для Румунії 31 березня 1941, для Мадяриціни 8 листопада 1940 р.

Окремі умови з Болгарією, Югославією, Італією і Голандією устійнили спосіб заплати давніших зобов'язань, що повстали перед вище поданими реченнями.

Кінчаючи цей огляд, ще раз звертаємо увагу, що всякі грошові перекази за границю можна перевести тільки за дозволом девізового уряду в Кракові (вул. Крупніча). Шойно на основі дозволу треба платити гроші, призначені для заграниці, до каси Розрахункового Інституту в Кракові (Штраассе дер Вермахт ч. 20).

Яр. Падох.

та брак змоги представити вексель чи його запро-тестувати. Це треба зазначити також на векслі.

Три нові розпорядки устійнили, що якщо хтось не виконав цих векселевих чи чекових чинностей в часі від 28. серпня 1939 р., то слід уважати це за прояв вищої сили й тому продовжено для виконання тих чинностей речинець на рік, на всякий випадок шонайменше — до дня 15. жовтня 1940. Тому, хто в цьому часі виконав ці чинності, зберіг усі права з векселя або чеку. Відноситься це тільки до векслів і чеків, виставлених перед 1 грудня 1939.

Для векслів і чеків, виставлених від 1. грудня 1939, почавши аж до відкликання (яке ще не наступило), ці речинці продовжено на 30 днів, на всякий випадок шонайменше до 15. квітня 1940 р. Речинці, що минули вже перед днем 28. серпня 1939, не продовжено.

Ці всі постанови не відносяться до векслів і чеків, при яких на основі ст. 34 уст. 4 векселевого і ст. 48 уст. 4 чекового права можна підняти зворотні розшуки, не предкладаючи векселя або чеку і без протесту або виконання заступної чинності.

МІЖДЕРЖАВНА КЛЕРІНГОВА ЦЕНТРАЛЯ

В Берліні відкрито міждержавну клерінгову централю, до якої вже належить ряд держав, а саме: Німеччина з Бельгією, Голандією і Норвегією, Італія, Югославія, Греція, Швайцарія, Швеція, Фінляндія і Болгарія. Ідуть намагання притягнути до цієї централі також Румунію та інші держави.

Ця установа переводить тільки розрахунки між Бельгією, Голандією і Норвегією з одного боку та Італією, Югославією, Швайцарією, Швецією, Фінляндією і Болгарією з другого боку.

ПЕРЕСИЛАННЯ РОБІТНИЧИХ ЗАРІБКІВ З НІМЕЧЧИНИ ДО ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРСТВА

Недавно піднесено висоту квоти, яку робітники з Г. Г. може переслати з Німеччини до краю на 600 марок річно, себто 50 марок місячно. Пересиланню квоту треба вилатити при допомозі спеціальної платничої карти на поштове конто 388 Поштового Чекового Уряду у Варшаві. Треба при цьому виказатися дозволом на пересилку грошей (обкладинка робітничої карти). Це відноситься не тільки до тих робітників, що їх вислали на роботу до Німеччини уряди праці, але, згідно з останнім обіжником мін. праці в порозумінні з мін. господарки, також до всіх інших, що самостійно прибули до Німеччини і там працюють.

ВАЖНІСТЬ БАНКОВИХ ВКЛАДІВ ДЛЯ КУПЦТВА

Як відомо, торгівля й промисл стали концесіюваними підприємствами. Без дозволу влади не можна відкрити нового купецького чи промислового підприємства. В найближчих числах нашої правничої сторінки напишемо докладніше про сьогоднішнє купецьке і промислове право. Тепер хочемо тільки підкреслити вагу банкових вкладів при заснуванні нових господарських станиць. На основі окремої постанови господарського уряду й промислово-купецьких корпорацій до подання про дозвіл на оснування нового підприємства треба додати посвідку, що претендент має відповідний капітал на заснування й належне ведення підприємства, яке бажає заснувати. Без такої посвідки подання не погоджують. Тому раніш, ніж внести подання про дозвіл на оснування підприємства, треба зложити в банку квоту, відповідну до величини й роду підприємства.

При цьому пригадуємо, що немає ніяких окремих вимог щодо банків, в яких слід складати гроші, призначені на підприємство. Тому вклади можна і треба вкладати з правилами в українських банках. Багато краківських купців одержало дозвіл на оснування підприємства на основі посвідок про вклади, виданих „Українбанком“ у Кракові.

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В РОЗПРОДАЖІ
повість Володимира Островського

Зайшло сонце в Холмі

із останніх днів Короля Данила

Двобарвна окладинка та ілюстрації
арт. мал. Стефановичевої. :: :: ::
Ціна 2.— зол. Порто 60 сотників.

Українське Видавництво.

ПРОДОВЖЕННЯ ВЕКСЛЕВИХ І ЧЕКОВИХ РЕЧИНЦІВ

Згідно з постановами польського векселевого і чекового права, треба кожний вексель або чек представити до заплати, а якщо нема заплати, за-протестувати. Все це треба виконати в точно означеному часі. Однак, якщо годі це вчинити з приводу перешкоди, яку годі було перебороти, напр. в часі війни, тоді згідно зі ст. 54. вексл. закону, законні речинці продовжуються на час перешкоди, найдовше до 30 днів; але якщо перешкода триває ще довше, тоді вистане повідомити свого векселевого попередника про випадок вищої сили

НОВА ВАЖНА УКРАЇНСЬКА ЦЕРКОВНА СТАНИЦЯ У НІМЕЧЧИНІ

(Докінчення)

зауважити, що щаслива думка о. Візитатора щодо організації моральної допомоги нашій молоді й робітництву збігається з ініціативою Провідника УЦК у Генеральному Губернаторстві проф. Кубійовича, висловленою ним на обласній нараді УЦК в Замості: налагодити справу суспільної опіки над робітниками, полоненими та іншими на терені Великої Німеччини при допомозі окремого апарату з осідком у Берліні. Треба сподіватися, що ці дві добрі думки взаємно себе підпомагатимуть. Коли ж іде про життя Греко-Католицької Церкви в Німеччині, то цікавить нас ще й справа відношення німців до Неї?

— Німці віддавна зрозуміли роль Церкви в житті українського народу. Зрозуміли також роль поляків в постійному підтримуванні віроісповідних таборів серед українців. Мої виклади для німецьких богословів викликували серед них завсіди дуже велике зацікавлення. Німецькі богослови радо навчаються нашого обряду й беруть участь у нашій Службі Божій. Одного разу в Мінхені аж 30 студентів богословії зодягнуло стихарі і співало так добре з виданих мною для них нот, що слухачі дивувалися опісля, звідкіля взяли ми аж стільких богословів...

— Чи цікавитеся о. Візитаторе, теперішніми віроісповідними взаємовідносинами між українським громадянством на Холмщині й Лемківщині?

— Був я на рідній землі весною минулого року. Відвідав тоді Краків, Ярослав, Сянік. На жаль, на Холмщині побудувати не довелося, хоч ця земля віддавна мене цікавила, як терен трагічних реліг. конфліктів і зударів. Між іншим цікавить мене дуже проблема т. н. „калакунів“, себто спольщених українців римо-католицького віроісповідання. На мою думку, помиляються ті, що їх хотіли б силоміць повертати до православ'я, як і ті, що хотіли б їх повернути до унії. Цим людям треба в першу чергу дати відчути подих національної лю-

бови, треба би повести делікатний та обережний процес їхнього національного освідомлення, а щойно опісля організувати віроісповідні справи. Віроісповідно ж треба пошанувати їхній теперішній обряд, створивши за всяку ціну їхню власну українську римо-католицьку ієрархію та єпархію. Це ідея не нова, а дається здійснити. Успішно пробували вже її реалізувати оо. Василіяни. Не забуваймо ж, що українців латинників зустрічали ми вже і під Тарнополем. Що ж до інших справ нашого народу над Сяном і Бугом, то віроісповідну боротьбу — якщоб вона справді мала проявлятися, мусимо вважати зовсім зайвою й шкідливою. Священик не може займатися політикою і мусить оминати все, що нас ділить. Духовник мусить проповідувати Слово Боже й любов, памятаючи за службу цілому народові й перекресливши всю ненависть, чи хитрощі.

Такими словами закінчив своє інтерв'ю о. Візитатор. Викликали вони в нас певні асоціативні думки. Ще перед тижнем говорив із холмської катедри православний український Архієпископ Іларіон про зріст соборної ідеї й ламання кордону між галичанами й не-галичанами. Ще в кілька днів пізніше сказав нам інший православний український достойник о. архимандрит Палладій, що введовзі засяє на єпископському престолі, буквально ось-що: „без приходу галицької конструктивної інтелігенції, що активно станула до громадської праці, не можна було б собі уявити відродження Холмщини“. А сьогодні Достойник Греко-завважити, що щаслива думка о. Візитатора-Католицької Церкви підкреслює потребу релігійної взаємної толеранції між синами одного народу. Чи ж слів цих трьох українських церковних Достойників не варто повторювати щодня по обох сторонах неіснуючої лінії віроісповідно-територіального поділу, що її відвічні вороги буття й тривання нашого народу хочуть між нами покласти й закріпити.

КТВ.

Кілька слів привіту

на гарній листівці — це радість і приємністю та одночасно мистецьке задоволення

Серія: Портрети українських діячів (В. Хмельницький, І. Мазепа, І. Котляревський, Т. Шевченко, І. Нечуй-Левицький, М. Лисенко, Б. Грінченко, І. Франко, М. Коцюбинський, В. Стефаник), 10 родів (4—13) по . . . 0.15

Ціла серія, 10 прим. 1.25

Серія: Етнографічна (14 на полонині, 15 При праці в горах, 16 При жорнах, 17 Дівчинка, 18 Хлопець і дівчина, 19 Дівчатка) 6 родів по . . . 0.15

Ціла серія, 6 прим. 0.80

Серія: Краєзнавча (20 Собор у Холмі, 21 Церква в Холмі, 22 Дунаєць під Новим Санчем, 23 Новий Санч: Ратуш, 24 Криниця: Живцевий Дім, 25 Коросно: Ринок, 26 Красна, пов. Коросно, 27 Жегестів: загальний вид, 28 Жегестів: Лопата), 9 родів по . . . 0.15

Ціла серія, 9 прим. 1.—

Серія: „Верховина“. Образки з гір, вкомпоновані в орнаменти з українських вишивок. Многобарвний друк на бездеревному картоні, 8 родів (29 Довбуш, 30 Танок легенів, 31 Мати, 32 В лісі, 33 Над рікою, 34 Гори, 35 Церква, 36 Медвідь), 8 родів по . . . 0.30

Серія: 8 кольорових мистецьких листівок роботи артистів-малярів Дядиного, Гординського і Касараби.

Мистецькі типи і сцени: лемки, гуцули, підляшани, жінки знад Дністра.

Ціна серії 1.60 зол. — Порто 60 сотників. Замовляти:

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО,
Краків, Райхсштрассе 34.

а в Бурґтеатрі на 20 відс. Те саме відноситься й до всіх інших театрів, зокрема до концертних залів.

Відомо, що велика частина найкращих німецьких фільмів накручена саме у Відні. Фільмове товариство „Він-Фільм“ вже має свою славу не тільки в Німеччині, але й за кордоном. Самі віденські кіна в першому півроці 1940 відвідало 23 мільйони осіб, в порівнянні з 16 мільйонами в другому півріччі 1939 р.

Новий рік мистецтва у Відні стоїть під знаком великого віденського драматурга, Франца Грілльпарцера. З нагоди 150-ліття з дня його народин у віденські сцени приготували цікавий перегляд німецького сценічного мистецтва сучасності. Тиждень театру, тиждень південного-сходу, що в ньому всі нації дунайського басейну дадуть у Відні образ своїх культурних і мистецьких досягів, тиждень Ріхарда Штрауса, Шекспірівські дні та ціла низка інших імпрез цінують Відень, як мистецьку метрополію.

БРАЗИЛІЯ ЗАБЕЗПЕЧУЄ СВОЮ НЕВТРАЛЬНІСТЬ

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО, 30. І. — В обличчя щораз частіших замахів на неутральність південно-американських держав і їхніх територіальних вод, президент Варґас видав два декрети, що забезпечують неутральність Бразилії.

Перший декрет забороняє надуживати пристаней, що лежать в обсягу бразилійських територіальних вод, до якихнебудь воєнних дій. Другий декрет забороняє кораблям, що беруть участь у воєнних діях, подавати звіти на просторі бразилійських територіальних вод.

Зимова допомога — це найважливіша справа. Памятайте про бідну дітвору, про жертви війни, хворих по лікарнях і братів, що ждуть від Вас помо-

3 українського життя

НІМ. ПЕРЕМИШЛЬ.

КОНФЕРЕНЦІЯ ПРОВІДНИКІВ УОТ У НІМ. ПЕРЕМИШЛІ.

Дня 22. І. п. р. відбулася в Нім. Перемишлі заходами Делегатури УДК ширша конференція провідників-голов УОТ, на яку прибуло біля 50 осіб. Конференцію відкрив голова Делегатури о. сен. Ю. Татомир гарним словом, проголосив порядок нарад та віддав голос освітньому референтові — проф. Ст. Микиті, що відобразив звіт з діяльності від кожного голови УОТ. Кожний із провідників представляв діяльність місцевого УОТ, виказуючи браки та недостачі. По звітах інж. Артюшенкова в коротких словах представила вагу організації жіноцтва. Опісля освітній референт зясував плян праці УОТ в Перемишлі на 1941 рік та роздав кожному із провідників цей плян. У кінцевій точці цієї наради — при внесках і запитах — порушено низку актуальних справ.

ВЕЛИКОНІМЕЧЧИНА.

З ЖИТТЯ „УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ“ В КАССЕЛЮ.

Хоч філія „Української Громади“ в Касселю мабуть наймолодша, вона має за собою деякі успіхи. Кожної неділі й свята, з браку домівки філії, збираються члени-робітники в помешканні провідника філії, пор. В. Рудецького, де відбуваються дискусії та гутірки. Переведено збірку на інвалідів з останньої війни та на українську пресу. Заходом провідника філії уладжено Свят-Вечір для всіх членів філії, обох віроісповідань. Були також деякі члени УНО та запрошені німецькі гості. Господицею Свят-Вечора була п. Людмила Рудецька. Провідник філії „У. Г.“ привітав гостей і членів, підкреслив необхідність єдності й любови. Після прочитання привіт від Головної Управи „Української Громади“ — секретар філії О. Яцука виголосив відповідну промову до молоді. Підчас Свят-Вечора відспівано низку колядок. Серед товариської-гутірки пройшов мило цей вечір.

УКРАЇНСЬКИЙ ГУРТОК У ВЕСТФАЛІ (ГЛЯД-БЕК—ЦВІКЕЛЬ).

Українські робітники у Франції, після II погрому, переїхали на працю до Великої Німеччини. Малий гурток українських робітників у Вестфалі (Українер Баракі Г. II, Гемайншафтс-Лягер, Гляд-

бек—Цвікель і/В, Шульштр.), понад 50 осіб, що має окремий барак, зорганізував спільно Свят-Вечір. Барак прибрали українськими прапорами, гарно вбрали ялинку, уладили спільну вечерю. Запрошені німці з лягерфірером були дуже вдоволені, що українці так гарно й культурно зорганізували цей Свят-Вечір. Один з німців виголосив промову зі щирими побажаннями. На всіх 500 робітників, що перебувають у цьому таборі, тільки українці зорганізували свій Свят-Вечір. Серед співів колядок і пісень проминув цей вечір незвичайно мило. Зібрано 68 RM., які по половині призначено на українських інвалідів і студентів та відіслано до УНО в Берліні.

ВІДКРИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ В ЧЕНСТОХОВІ.

Дня 21. І. п. р. п. шульрат д-р Куберґ відкрив у 10-й год. гарною промовою українську державну школу в Ченстохові. Голова УДК, кап. лейтн. Шрамченко, подякував німецькій владі за прихильне становище та промовив до учасників цього торжества. Дальша програма складалася з деклямацій, співів і танків дітей. Змістовну промову виголосив управитель цієї школи, Іван Ковальчук. Вкінці відспівано український гимн.

Вечором того ж дня відбулося прийняття в доміцї УДК. Шульрат д-р Куберґ виголосив незвичайно прихильну промову.

До школи вписалося 23 дітей. Ритмики й танців учить п-ні В. Мізюк. Головою Батьківського Комітету цієї школи є З. Гошовський.

ВІДЕНЬ — МІСТО МИСТЕЦТВА.

Відень має вже свою мистецьку традицію. Він, без огляду на політичну ситуацію, все був передовим містом мистецтва німецького народу. Кожний мистець находити у наддунайській столиці найбільш пригоду для себе атмосферу. Багато навіть німецьких песимістів вважали, що, з прилученням Австрії, а з нею Відня до Райху, це місто втратить свій високий мистецький рівень та зійде до звичайного провінціального міста. Та практика виказала зовсім щось інше. Відень лишився й надалі столицею мистецтва, що тепер набрало ще більшого розгону. Що більше, віденців можна стрінути тепер майже в усіх великих театрах Німеччини.

Всі віденські театри переживають тепер напад великого оживлення. Фреквенція в державній Опері за останній квартал збільшилася на 22 відс.,

Новинки

Малий фейлетон

КАЛЕНДАР.

Король і дама

ПОТЕІНЬ.
1. Субота — Пр. Мак., Єг.
2. Неділя — 32 по 3. св. Д.

— **ЗАСІДАННЯ НАУКОВОЇ РАДИ** Українського Центрального Комітету буде в неділю, 2. лютого ц. р. в 6-ій (18-ій) годині ввечері, в салі Українського Освітнього Товариства („Просвіта“) при Адольф-Гітлер-Пляц ч. 12, II. п. — На денному порядку виклад **ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНОГО ІЛАРІОНА** (д-ра І. Огієнка): **УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРНА МОВА ТА ЇЇ ЗНАЧІННЯ В РОЗВОЮ НАЦІЇ.** — Вступ тільки для членів і запрошених гостей. Добровільні датки на Допомоговий Фонд Студентства при УЦК приймаються з подякою.
— **НОВЕ ЧИСЛО „ІЛЮСТРОВАНІХ ВІСТЕЙ“.** Вже вийшло 2. ч. „Іл. Вістей“ за лютий 1941. Зміст цього цікавого й багатого ілюстрованого числа: Ю. Буревій: Розмова з нічтю. Ганс Фр. Блюнк: Острів у замесілі. Б. Романенчук: Тематика Лесі Українки. — Мистецькі видання. Інж. Гр. Божок: Українці в Єгипті. М. Яровий: Еліта й стиль. — Праця українських мистців. Б. Ольхівський: Шляхами Хома-шини й Підляшшя. — Огляди й рецензії. Помфіл Шпонька: Білі хорвати (сатирична повість). — Розвага. Ребус ч. 2. — На останній сторінці: „Краківський Парнас“ у дотепних карикатурах Ека.
— **ЗАПОВІДЖЕНИЙ РЕЦИТАТОРСЬКИЙ ВЕЧІР** творів М. Черемшини, що мав відбутися у Кракові в домівці УОТ в суботу, 1. лютого ц. р. в год. 18-ій, — **в і д л о ж е н и й** на чергову суботу, 8. лютого, на год. 19.15.
— В СПРАВІ ЗВІЛЬНЕННЯ ПОЛОНЕНИХ, бувших воїнів польської армії, що перебувають у таборах полонених, подається до відома, що згідно з повідомленням компетентних чинників, усі **УКРАЇНЦІ ПОЛОНЕНІ**, без огляду на їх попереднє місце замешкання, будуть із таборів звільнені вже в найближчому часі. Прохання у цій справі не потрібно віде вносити. — Керманч Відділу Праці і Сусп. Опіки при УЦК.
— **ДАНСІНГ.** Жіноча Секція УОТ у Кракові уладжує в суботу, 1. лютого ц. р., в домівці УОТ, Адольф-Гітлер-Пляц ч. 12/II., **ДАНСІНГ.** Початок о год. 19-ій. Добірний і дешевий буфет під власною управою. — Вступ для членів і впроваджених ними гостей. Дохід на дитячий садок. Благородна ціль і знаменита музика запрошують усіх до численної участі. — **Виділ.**
— **МОРОЗНИЙ ВІТЕР** дається добре в знати мешканцям Кракова. Дня 31. I. було ранком 22 ст. морозу.

МАСОВІ АТАКИ НА ЛОНДОН

БЕРЛІН, 31. I. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:
Один підводний човен затопив 20.000 т. ворожого торговельного вантажу.
Німецькі боеві літаки перевели вчора масові атаки на Лондон, де нищили розривними і запальними бомбами важні військові об'єкти. Поодинокі німецькі літаки бомбардували у сміливих атаках з найнижчої висоти летовища, площі вправ, становища ворожої артилерії, кольони вантажників, фабричні та залізничні об'єкти в південно-східній Англії. При цій нагоді німецькі бомби поцілили на летунських майданах боеві літаки типу Брістоль-Бленгейм. На одній площі вправ на північний схід від Лондону вилетів у повітря магазин амуніції. Вдато кинені німецькі бомби знищили фабричні галі на схід від Кембридж в околиці Шотторд і Ноттингем.
У віддалі біля 400 км. від залуви Донега німецькі боеві літаки затопили ворожий торговельний корабель „Остверд“, місто-ти 3.677 т. Крім цього вони затопили на південь від гирла ріки Бомбер один менший корабель.
Далекострільна артилерія сухопутної армії продовжувала обстрілювати військові об'єкти у південно-східній Англії. Ворог не налітав ані на Німеччину, ані на зайняті простори. Німецькі ловецькі літаки вістрілили над Дувром 6 британських запорових баллонів, а над Лондоном 2. Пропав один німецький літак.

Вибачте, Шановні Читачі, коли цей фейлетон позбавлений буде безжурности й гумору. Але... „Не все ясне сонечко сніє, часом туман його личко вкриває“, — каже поет (який — забув!).
Бо є справи поважні, над якими не можна так легко перейти до порядку денного.
Та... про це довідається далі...

МОЯ ВІДПОВІДЬ.

Дорогий Друже, далекий і незнаний! Запалений шахісте з славного города Ярослава! Дуже похвально, що, за старою засадою „від голови риба смердить“, Ти (пробач за довірочний тон), обійнятий нестримною жадобою пошукування авторитету, звернувся в так важній справі за порадою до Кракова. Бо знай, що столиця Ген. Губернаторства аж кишить від авторитетів і авторитетиків, ма жаль, тільки — не шахових. Тому то й не мало суматохи накоїв в редакції Твій лист. Редактори геть подуріли. Нічого не робили, тільки бігали один до другого, та лиш:
— Скажіть, чи дама може короля бити?
— Чи це допустимо, чи ні?
— А якщо опиниться на загроженім місці?
І то всі. Від начального до відповідального. Да далі, поділялись на дві партії і тільки чути було:
— Може!
— Ні, не може!
— А таки може, бо...
— Ні, таки не може, бо...
— Треба мати січку в голові, щоб того не розуміти!
— І без січки можна це зрозуміти!
Заносилось на бучу. Робилось гаряче. І не було авторитету, щоб видав присуд.
Навіть „відповідальний“ — і цей не хотів брати на себе відповідальности у вирішуванні цього спору.
А я тимчасом дома кіхав, пхикав, потився, попивав, вивари прерізного зілля, ковтав порошки, крапал, пігулки...
Преспокійно лікувався з грипи. Якби в світі нічого й не діялося.
Але прихожу знова до редакції, а тут всі до мене:

— Скажіть, та скажіть! — Допустимо, чи недопустимо? — Може бити, чи не може?
Один тягне за рукав, другий за гудзик — от-от розірвуть чоловіка.
— Бог з вами, — кажу, — та хто жтаке?
— Уявіть собі, наприклад, англійського Юрія VI., як його якась дама на вулицях Лондону періщить парасолькою.
— Картишка, що?
— Ет... не про це річ! — і тиш мені від ніс дуста.
— „Чи ставши королем на загрожене дамою поле, маємо партію програу, зн. бемо короля, чи не можна взагалі королеві там ставати. В цьому випадку: чи це був хябний хід, що рішає про програу й якого не можна завернути, чи це є не правильний хід і слід його завернути?“
Не хочу мішатися в компетенції Аліохіна чи Боголюбова, але беру на здоровий розум.
— Отже ніякий розумний король, що шанує себе, не стане на загроженому місці. Бо більшість із них заздалегідь дає ногам знати. Коли ж і зробить такий не правильний хід, то міжнародний конвенанс не дозволяє, щоб його хтось бив, А ще якась дама... Фе! Короновану голову?...
Така моя думка. І її я бороню цілим своїм авторитетом.
Коли ж комусь не може це в голові поміститися, може мене назвати туманом, йолопом, ідіотом, нізголюком і т. д. Може мене взяти на тортури, припикати вогнем, краяти, четвертувати, ломати колом, на паль сажати, поставити перед суд честн... А таки мене не переконає...
А свогого противника, уродженого садиста, що то звірським способом хотів би бити короля, поспитайте: Чи купував уже коли „Verstand“?
Якщо ж ні, дайте йому дві шустки й пошліть до аптики.
Але не забудьте. Коли купить, попросіть, хай вам теж дасть спробувати. Небагато. Трошечки. Так, на конєць язика. Для смаку.
З глибоким поважанням
Калістрат Щипавка.
ПС.: Якщо знову коли-небудь матимете яку заковку з шахами, пишіть на мою приватну адресу: Кракау, — К. ЩИПАВКА.

Побаження італійського монарха для Фірера

БЕРЛІН, 31. I. — З нагоди 8-мих роковин відродження Німеччини, король і пісар Віктор Емануїл III звернувся до Канцлера Гітлера з такою телеграмою:
„З нагоди 8-их роковин Вашого приходу до влади, у хвилині, коли ввесь германський світ більше, ніж колинебудь об'єдна-ний біля Вашої особи та Вашого твору, пересилаю Вам, Пане Канцлере, мої найгарячіші гратуляції та побажання як для Вас особисто, так і для величчї звязаного з нами — німецького народу“.

Відповідь Фірера Вікторові Емануїлові III-ому

БЕРЛІН, 31. I. — На побажання італійського монарха Фірер так відповів:
„Сердечно дякую Вашій Королівській Величності за переслані мені дружні гратуляції з нагоди 8-их роковин могого приходу до влади. Одночасно передаю мої найщиріші побажання для майбутності Італії та особистих успіхів Вашої Королівської Величності“.

Побаження Дуче для Фірера

БЕРЛІН, 31. I. — Голова уряду фашистської Італії Беніто Мусоліні переслав Канцлерові Гітлерові таку телеграму:
„8-мі роковини Вашого приходу до влади найшли Італію та Німеччину у братньому об'єднанні великої революції, що веде до остаточний бій за нову Європу. Висловлюю почування непохитної вірности влого італійського народу з нагоди сьогоднішнього свята та негнугу волю продовжувати боротьбу аж до остаточної перемоги. Разом з моїми гратуляціями передаю Вам мій дружній привіт“.

Побаження Фірера для болгарського короля

БЕРЛІН, 31. I. — З нагоди уродина болгарського короля, канцлер Гітлер переслав йому телеграму з побажаннями.

Ніппонська армія одобрює політику кн. Коноє

ТОКІО, 31. I. — Оба ніппонські військові міністри склали у парламенті одвоагідні у таю. Ніппонська збройна сила несе разом своїм умісті заяви, що сухопутна армія в урядом кн. Коноє нову відповідальність за фльота підтримують князя Коноє, щоб за подолання краю.

На кредит щоденника висилати не будемо!

З днем 5. лютого 1941 р. здержуємо висилку нашого щоденника Вп. Передплатникам і Відборцям, що не вирівнали залеглостей і не впустили передплати бодай на місяць лютець. Місячна передплата 6. зол.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Дрібні оголошення

Полонений Володимир Грунтковський с. Еви з Підлісок Великих, пов. Львів, просить знайомих відгукнутися на адресу: W. G. Stalag VIII. B. — Gefang. Nr. 69047. 585 1-1

Полонений Ярослав Хуткий з Дидилова, пов. Камінь Струмилі, просить знайомих відгукнутися на адресу: J. Ch. Stalag 3 A. Gefangennummer 1409 586 1-1

Друзі і знайомі зі села Підпечари, повіт Станіславів відгукнутися на адресу: Вєляник Опісім — Stalag II. C. V/14. Gefangennummer XVIII. B. 298. 587 1-1

Полонений Василь Кінчик з Лудини Нової, пов. Камінь Струмилі, просить знайомих відгукнутися на адресу: W. K. Stalag VIII. B. Gefangennummer 3017. 588 1-1

Полонений Козак Василь, син Михайла з Лучан, повіт Бібрка, просить знайомих відгукнутися на адресу: W. K. Stalag VIII. B. Gefangennummer 9020/III. B. 589 1-1

Гук Луцько із села Нємєч, повіт Броди, повідомляє Гука Якова, щоб написав на адресу: — H. L. Gefangennummer 11021 Stalag IV. A. 590 1-1

Полонений Матус Михайло зі села Деревляни, повіт Камінь Струмилі, пошукує друзів Миколу Зуба і Михайла Огурчака — відгукнутися на адресу: M. M. Gefangennummer 9515. Stalag 4. A. 591 (—)

Друзі і знайомих з Тернопільщини (село Острів) прошу відгукнутися на адресу: Волинець Осип, — Gefangennummer 10153, Stalag XX A (5). 592 (—)

Друзі і знайомих з Нараєва, повіт Бережани прошу відгукнутися на адресу: Петро Окопний, — Gefangennummer 15949 Stalag XX A (5). 593 1-1

Полонений Різнєк Дмитро пошукує друзів і знайомих зі села Базилівка і Саранчук, повіт Бережани — відгукнутися на адресу: P. D. Gefangennummer 18366 Stalag XX. A. (5). 594 1-1

Пошукую брата Зайко Ваврста з Ковнятина, пов. Півськ — відгукнутися на мою адресу: Зайко Семен, Gefangennummer 5438. Stalag II. C. VIII/8. 595 1-1

Пошукуємо дир. Арсена Тригубчака і Павла Кивелюка, обох зі Скалат і Івана Білика з Кривого, повіт Скалат — відгукнутися на нашу адресу: — Володимир Базюк, Gefangennummer 132, Stalag XX A (5) і Володимир Свірський Gef. 13874 Stalag XX A (5). 596 1-1

Пошукую друзів Міруса Антона з Чорткова і знайомих, відгукнутися на мою адресу: Лисак Леон, Gefangennummer XVI. A 134 Stalag II. C. 2. Копр. 597 1-1

Пошукую швагра Гавриїла Мазурака, котрий служив в 30 полку піх. в Варшаві. Зголошення на адресу: Марко Іван, Gefangennummer 332/V B. Stalag VIII. B. 598 1-1

Каблак Роман пошукує друзів Винника Романа, Петрового Осипа, Цішевського Миколу і Шрама Рудольфа зі села Довга Войнилівська, повіт Калущ, — відгукнутися на адресу: K. P. Gefangennummer 11803 IX. A. Stalag VIII. B. 599 1-1

Полонений Йосиф Лісовський зі села Довжки, повіт Калущ просить знайомих відгукнутися на адресу: Л. Я. — Stalag VIII. B. — Gefangennummer 1974/VIII. A. 600 1-1

Пошукую брата Івана Гамульця з Дрогобича, — відгукнутися на адресу: Гамулець Михайло, — Gefangennummer 04965 Stalag XVII. C. 601 1-1

Пошукую знайомих Чеські і Славка Татоміра з Лушка Горішнього, повіт Дрогобич, — відгукнутися на адресу: Волянський Григорій Gefangennummer 2432 Stalag XX A. (5). 602 1-1

Одинока Українська Комісова Крамниці
Краків, Адольф Гітлерплац 12, Тел. 143-13
продає

Футра мужеські й жіночі, вбрання, рагляни, суконки, дивани й килими, приймає в коміс усякі речі. 603 Продає скоро. 1-1

Друзі полонені із села Коцурів, повіт Бібрка, — відгукнутися на адресу: Савицький Андрій, — Lager D. A. 9. in Hausmėning bei Amstetten. 604 2-2

Самостійного книговода зі свідоцтвами і референціями до поважної торговельно-промислової фірми. Вимоги: Володіння німецькою мовою в слові й письмі, довголітня практика. — Зголошення слати до Адміністрації щоденника „Краківські Вісті“ під „1553“. 605 1-5

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Увага! Нові книжки! Видавництво „КОЛОС“ у Празі видало нові книжки:
Сірий: Леся Українка, характеристика творів . . . 0,60 зол.
Л. Мосєндз: Вічний корабель . . . 1,— „
М. Куліш: Мина Мазайло, комедія з життя в Україні . . . 2,40 „
М. Чирський: Емаль, збірка поезій . . . 1,30 „
Л. Мосєндз: Засів, повість . . . 2,40 „
Видавництво „Колос“ має на складі великий вибір книжок, словарів, самоучків, образів, листівок, тризубів і т. д. Замовлення з Німеччини й Протекторату слати на адресу: Iwan Roman, Prag XVIII. 1477. З Генерального Губернаторства на адресу Українського Видавництва в Кракові 548 2-3

Іване Чопик (Борівка Нижня) відгукнутися на адресу: Теодор Чопик, Skarżysko-Kamienna „Hasag“. 4-4

БЕЗ НАФТИ карбітові лампи вповні освітлюють. Жадайте в сільських і міських крамницях і кооперативах. Пальники — карбід. Фабричний Склад „SIGRO“, Краків, Гродзка 55. 1-1

німецьке тов. Обезпечень „Silesia“, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку“ в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 475 12-21

Хто знає, де знаходиться П. Скорик в околицях Журавна або Стрия, прошу подати відомості на адресу: Скорик Броніслав, Варшава, вул. Пулавська 138 м. 5. 549 2-2

Увага!

Поручається всім українцям у Великонімеччині замовляти різні книжки, самоучки і словники німецької мови, тризуби, листівки і інше лише в новій українській книгарні „Вернігора“. Замовлення прошу слати: — Stephan Dushenko, Ringelheim (Harz), Mühlenweg 143. 551 2-2

Увага!

Шевське приладдя

всякого рода, пасти, вкладки до взуття, шкіряні й залізні, зберігачі підшви і т. д., дістанете найдешевше у гуртовому й детальнічному складі фірми

Г. Бронер
у Кракові,

вул. Дітля 48, тел. 169-86 під німецькою комісарською управою.
545 Українська обслуга. 3-9

Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків, Вісьляна 8. Телефон 175-29.

Кожного вечора при чарівній музиці найкращої краківської оркестри даєть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник Д-р Малецький

7-20

ЦІНА ОГЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згорн. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини навчеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 — три марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 г.
при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подзвати чинку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-3.
З друкарні „Нова Друкарня Денишкова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau. Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-7.